

香港地質

江 啟 明

九 秩 千 秋

中華書局

圖 江啟明

文 陳龍生

作者簡介

江啟明

1932 年出生於香港，是本地極少數的第一代土生土長自學畫家。江氏自幼喜愛藝術，完成初中課程後，便開始為家庭生活奔波，他同時抽空自學、苦練繪畫技巧，研究藝術理論；20 歲起便從事美術教育工作，直至 1993 年宣佈退出教育工作，六十多年一直醉心於藝術繪畫創作和美術教育傳承，曾任教九龍塘學校、香港美術專科學校、嶺海藝專、大一藝術設計學校、香港中文大學專業進修學院、香港浸會大學持續教育學院、香港理工大學、香港大專美術聯會、香港警察書畫學會及香港懲教署等，可謂桃李滿門。除畫作及教授外，還先後出版了六十多本美術教育書籍，對香港藝壇貢獻良多。江氏為擴闊及深化自己的藝術思維，經常到世界各地旅行及寫生，作品曾於美國、日本、馬來西亞、中國大陸和台灣展出。參加及受邀之聯展共數十次。《香港史畫》及《香港今昔》畫集曾獲前港督麥理浩爵士、前港督衛奕信爵士、前英國首相戴卓爾夫人收藏於香港督憲府和英國首相府圖書館，並曾出版《香港元氣：江啟明香港大自然組畫》、《香港村落：江啟明筆下的鄉郊歲月》、《樹姿畫態：江啟明回歸大自然》等。

陳龍生

香港大學地球科學系教授，曾任香港大學附屬學院及香港大學專業進修學院保良局社區書院校長。他在加州柏克萊大學獲得地質學博士學位，是香港首位土生土長的地質專家。他的研究範疇包括應用地球物理學、地震地質及香港和南中國的板塊運動。他在香港積極推動地球科學的普及教育，曾經帶學生到華南、西藏、台灣等地區，以及美國、澳洲、塞浦路斯、意大利、北極圈及南極等地進行地質考察，曾於 2014 年出版《香港地質瑰寶》。



近年獲頒之主要獎項和榮譽

- 1996 年獲香港浸會大學林思齊東西學術交流研究所授予「榮譽院士」
- 2006 年獲香港特別行政區頒授銅紫荊星章
- 2008 年獲香港藝術發展局頒發「香港藝術發展獎 2007」之「藝術成就獎」
- 2010 年《大象風雷：第一代香港新移民的故事》獲康樂及文化事務署列入本港作家文獻
- 《談古論今話香江》獲 2015 年「香港金閱獎」最佳書籍獎（文史哲類）
- 2016 年獲康樂及文化事務署定位為「香港文學作家」
- 《香港元氣》獲 2016 年「香港金閱獎」最佳圖文書獎
- 《香港元氣》獲 2017 年「香港出版雙年獎」出版獎
- 《香港村落》獲 2018 年「香港金閱獎」最佳圖文書獎
- 《香港村落》獲 2019 年「香港出版雙年獎」出版獎
- 2023 年獲香港美術教育協會「藝術教育終身成就獎」



一張較為溫馨的照片。江啟明與一生愛護他的家姐江麗容（94 歲）合照。



一群學生向江啟明老師祝賀九十歲大壽。江啟明二十歲已正式在香港教育署註冊為美術科教師（九龍塘小學及香港美專）。教育生涯四十年，於 1993 年退出，專注藝術研究和創作。



江啟明於 2021 年聖誕節，被邀與一群寫生的後輩攝於中環天星廣場。江啟明在上世紀五十年代已有街頭寫生畫刊登於《華僑日報》。1975 年在香港中文大學校外部任教，創辦本港第一個「戶外寫生班」，共授課二十二年之久。他於 1977 年並協助學生成立本港第一個註冊的年青人「香港寫生畫會」，故被冠稱為「香港寫生鼻祖」。

與其說我在欣賞這個畫家具有個人特色的作品，不如說這些作品引起了我在記憶中搜索這個畫家的發展軌跡更恰當些。

——— 已故前《美術家》出版社總編輯
黃蒙田（1916—1997）
節錄自〈序〉，《香港史話》（香港：浸會大學校外進修學院，1991 年）



江啟明是我的朋友，一位優秀的老師和藝術家——對世界藝壇來說，更是不可或缺的重要組成部分。

——— 美國水彩畫協會會員（終生會員及前會長）
龐馬（1927—2020）
節錄自〈序〉，《水游自在》（香港：香港經濟日報出版社，2014 年）

江啟明在藝術上的追求是「藝術屬靈」，他要求自己不但把外物的形色世界繪入作品，還要在作品裏引進靈性的認知，讓藝術的精神回歸到自然中，用真正的自性去體驗靈性的無限。

——— 廣東美術館館長
林抗生、王璜生
節錄《江啟明錦繡中華》（廣州：廣東美術館，2000 年）

序

李焯芬

不曉得你有否聽聞過一個名叫「工程地質」的行業？它主要是把地質學的知識應用到工程上去。例如，假如我們要修築一個大壩，就需要保證壩基下面的岩石穩固，不會漏水，也不會因建壩而引起大地震。又假如我們要開鑿一條隧道，就需要保證周邊的岩石不會塌方，不會大量滲水。在香港，我們更關注的是斜坡安全，經常要進行斜坡加固工程，保證斜坡內的岩石穩定，不會滑下來。因此從事工程地質的人，大半輩子都會跟岩石打交道，我是其中的一個。

因為工作關係，我們從事工程地質的人對各種岩石的模樣和形態都比較熟悉。在日常生活中，我們當然也會不時接觸到一些山水畫，或風景畫。坦白講，畫中展示的山石，或岩石，和我們在工作中經常接觸到的岩石不盡相同。當然，我們也明白，藝術源於生活，亦高於生活；因此，用稍為抽象一點的方法來繪畫（或表達）山石是完全可以理解和接受。畢竟藝術求美，追求的是能讓人感動的美感。

就這樣，多年前，因緣際會，當我有機會看到畫壇前輩江啟明先生的地質畫時，頓時產生了極大的驚喜。這不就是我熟悉的岩石嗎？江先生筆下的地質畫，既有科學的真，又有藝術之美。我至今沒有見過其他畫家，能像他這樣把岩石畫得如此細緻真實、栩栩如生。這當然需要深厚的功力，也需要極大的耐心。藝術和科學一樣，都講求創新和突破。江先生的地質畫，無疑是重大的創新與突破。江先生既是當代的水彩畫大師，亦是地質畫的一代宗師。

這冊新書內每一幅精美的地質畫，都配上香港大學地球科學系陳龍生教授撰寫的專業說明和介紹，尤其難得。龍生是位十分敬業、非常認真的科學家。他提供的文字說明，既專業亦極富趣味性，與江先生的地質畫相得益彰，也令新書生色不少。新書出版於江先生九十嵩壽之年。我們敬祝江先生松柏長青壽而康，衷心感銘他為藝術所作出的巨大貢獻。

前言

江啟明

大美香港，相信很多港人也未必清楚，遇到美景也路過而去，甚至僅於市區留步，令人可惜。

香港在若干年前，為火山地帶，約於 1 億 6,500 萬年前發生最後一次大規模火山活動，形成現今地貌，遺留多種火山岩、侵入岩和世界罕見的酸性六角形火山岩柱狀節理，而且這裏的斷層、褶曲、扭曲石柱及岩脈入侵等地質現象頗多，加上約五百個千姿百態的火山岩海岸及海蝕洞地貌，又有三百多個島嶼和排礁，形成美麗的海岸線，世界少見。

2009 年 11 月，香港地質公園正式成為中國國家地質公園網絡成員，名為香港國家地質公園，總面積約 50 平方公里，公園景區劃分如下：（一）新界東北沉積岩園區——東平洲、印洲塘、赤門、黃竹角咀；（二）西貢火山岩園區——糧船灣、橋咀洲、甕缸群島、果洲群島。

我身為香港第一代土生土長畫家，且是一位具象寫實畫家，理應有責任把香港的勝景向世人推介。人生雖短暫及技巧有限，我的畫也是自學而來，但對於畫下的每一個香港角落，我都盡心盡力地認真描繪，也算有所交代。我有幸邀請到曾在香港大學任教地球科學系的地質專家陳龍生教授為本書所繪的地質、地貌加上介紹，讓看畫的人進一步了解香港地質，彌補本人在有關方面知識的不足，藉此謝謝陳教授。本書亦得李焯芬教授賜序，非常難得，他也是地質方面的專家，為這本畫集添上光環，謝謝。另外，多謝我的學生周穎卓為這本書打字！

最後，誠心感謝中華書局（香港）有限公司幾年來為我出版了數本有關香港的大型畫集。書本是代表文化的象徵，但在現今網絡盛行的年代，已經很少人肯花錢去買畫集了，但願年青一輩能了解擁有一本書的意義，尤其是印刷精美的圖像，能直接給予你心靈上的愉快與慰藉！



作者簡介

序 李焯芬

前言 江啟明

石的生命	11
萬宜水庫岩崖 西貢	12
溜碇石與倒腕崖 糧船灣	13
褶曲岩柱 萬宜水庫	14
花山下 糧船灣	15
撿豬灣 糧船灣	16
糧船灣海岸 糧船灣	17
黃鱸灣 糧船灣	18
斷層 糧船灣	18
石的形態	19
凝灰岩垂直岩柱 糧船灣	20
破邊洲 糧船灣	21
糧船灣 西貢	22
東海穿洞 糧船灣	23
千溪海岸劍龍石 蚺蛇灣	24
木棉洞 西貢	25
牛耳 牛耳山	26
雞公角咀 西貢東	27
石芽頭岩壁 深涌	28
獨牛洲 西貢外海	29
和尚洲 西貢外海	30



罾棚角 西貢東	31
罾棚角咀 西貢	32
飯甑洲 西貢外海	33
東灣 西貢	34
赤角岩 伙頭墳洲	35
崩鼻岩 伙頭墳洲	36
爛船塘洲仔 伙頭墳洲	37
合掌崖門樓洞 峭壁洲	38
海上宮殿 橫洲	39
屏柱 橫洲	40
橫洲 甕缸群島	41
甩洲鯀 橫洲	42
橫洲角 西貢	43
橫洲角 西貢	44
鑽石手錶 橫洲	45
甕缸群島 甕缸群島	46
東海寶座 棟心洲	47
凝灰岩 火石洲	48
穿岩洞 火石洲	49
海上龍宮 火石洲	50
火石洲東南灣 火石洲	51

目錄

岩壁 火石洲	52
欖挽角之大排 火石洲	53
凝灰岩 火石洲	54
北果洲月球崖 北果洲	55
月球崖 北果洲	56
銀瓶神殿 北果洲	57
棺材石 北果洲	58
剝落岩 北果洲	59
火燒排 北果洲	60
北果洲二角 北果洲	61
殼仔洲 北果洲	62
岩柱滑塌 果洲	63
風化和侵蝕岩岸 果洲	64
岩坑 果洲	65
隔山洲仔 東果洲	66
薯莢洲 東果洲	67
石拱門 南果洲	68
三龍口 南果洲	69
迷詭水底洞穴 大洲（大浪三洲之一）	70
白骨陰陽爪 大洲	71
眼洞 大洲	72
石洞與海水	73
沙塘口東岸 西貢	74
西山之眼鏡洞 沙塘口	75
孖仔排 吊鐘洲	76
吊鐘洲 吊鐘洲	77
潮音洞 吊鐘洲	78

匙洲 潛西洲	79
石灘紋理 西貢大鏟洲	80
象鼻岩洞 橋咀	81
菠蘿包 橋咀洲	82
西貢流動熔岩 橋咀洲	83
凝灰岩（上）與二長岩（下） 橋咀洲	84
牛尾洲 西貢	85
牛尾洲 西貢	86
燧石層的褶曲 荔枝莊	87
火山碎屑石（上）與燧石（下） 荔枝莊	88
褶曲 荔枝莊	89
火山沉積岩 荔枝莊	90
火山沉積岩 荔枝莊	91
火山碎屑岩 荔枝莊	92
包卷層理 荔枝莊	93
微斷層 荔枝莊	94
雨水沖刷下的斜坡 西貢雞公山	95
虎頭石 赤門海峽老虎笏	96
佛手岩 鳳凰笏	97
癩痢洲 清水灣	98
爛排 清水灣	99
石樑奇穴 牛尾海檳榔灣	100
蛇頭石 龍蝦灣	101
南堂尾洞 東龍洲	102
沿岸峭壁 東龍洲	103
鬼氹 東龍洲	104
牙鷹山石塔 東龍洲	105





海蝕洞	東龍洲	105
海蝕平台	東龍洲	106
板塊崖壁	東龍洲	107
秘洞	東龍島東北	108
東龍洲東岸	東龍洲	109
氧化鐵泥岩（上）與粉砂岩（下）	馬屎洲	110
龍落水	馬屎洲	111
泥岩	馬屎洲	111
差異侵蝕	馬屎洲	112
石英斑岩（上）與石英脈（下）	馬屎洲	113
石英脈	馬屎洲	114
風化岩石	東平洲阿媽灣	115
龍落水	東平洲	116
粉砂岩	東平洲	117
千層糕	東平洲	118
更樓石	東平洲	119
生物沉積岩	東平洲	120
赤漠迷城	赤洲	121
含有褐紅石礫岩	赤洲	122
大灘海峽組	赤洲	123
蚺蛇吐舌	赤洲	124
狗頭石	赤洲	125
燕鷗樂園	赤洲	126
石英脈	赤洲	127
紅石門	紅石門	128
火炬節理	紅石門	129
海蝕平台和潮池	紅石門	130

砂岩	紅石門	130
三桹灣	三桹灣	131
筆架洲	印洲塘	132
潮上平台	印洲塘	132
潮上平台	印洲塘執毛洲	133
陡峭懸崖泥盆紀沉積岩	黃竹角咀	134
鬼手岩	黃竹角咀	135
褶曲	黃竹角咀	136
褶曲	黃竹角咀	137
紅色的岩層	黃竹角咀	138
鹿湖峒	鹿湖峒	139
沉積岩砂岩	白沙頭	140
飛鼠岩（蝙蝠岩）	吉澳雞公頭岬咀	141
龍潭壺穴	南涌	142
大城石澗	沙田	143
壺穴	新娘潭	144
瀑布和跌水潭	大埔新娘潭	144
磁鐵礦之變質岩	馬鞍山	145
獨木舟石	馬鞍山石壟仔	146
鹿巢山怪石林	馬鞍山	147
望夫石	沙田	147
花崗岩	大嶼山分流	148
蜂巢風化	大嶼山白角	149
花崗岩帶的崩積層	芝麻灣	150
金魚石（上）與塊狀崩解（下）	芝麻灣	151
拳頭石	茶果洲	152
天帝龍床	蓮花山	152

瀑布	大嶼山銀礦灣	153
象鼻崖	西大嶼煎魚灣	154
龍上水	大嶼山象山	155
將軍石	大澳	156
寶珠潭	大澳	157
坡積層	大澳	158
花崗岩	圓洲（索罟群島）	159
通心洞	圓崗洲（索罟群島）	160
樟木頭	索罟群島	161
朝天石	樟木頭	162
穿鼻岩	樟木頭	163
仙樂溝	樟木頭	164
蠶繭石	小鴉洲	165
風眼穴	小鴉洲	165
四不像石	小鴉洲	166
魔鬼崖	頭顱洲	167
花崗岩	頭顱洲	168
西海寶座	頭顱洲	169
烏蠅眼	愉景灣	170
酷似銀河衛士	交椅洲	171
鎮海石	交椅洲	171
砂林	沙洲	172
月牙峽谷	青山	173
角礫岩	鴨洲之亞公角洞	174
響螺石	蒲台島	175
佛手岩	蒲台島	175

螺洲	蒲台群島	176
宋崗	宋崗	176
大灶口	宋崗	177
長洲俯瞰	長洲	178
勝利火炬	長洲	179
「人猿面譜」（上）與「幽靈石」（下）	長洲	180
花瓶石	長洲	181
怪獸疴春	南丫島	182
斷橋溝	南丫島	183
灰渣洞	坪洲	184
花崗岩	獅子山	185
獅子山	九龍	186
以柔制剛		187
石岬	青洲	188
鶴岩洞之卵石	青洲	189
千層石	青洲	189
騎樓石	青洲	190
豆腐岩	青洲	190
面壁岩	青洲	191
姻緣石	香港島之寶雲道	192
龍爪穴	春坎角	193
鶴咀洞	鶴咀	194
海蝕拱	鶴咀	195
斷層水道	大浪灣	196
沉凝灰岩	大浪灣	197

後記	江啟明	198
後記	陳龍生	198





石 的 生 命

江啟明

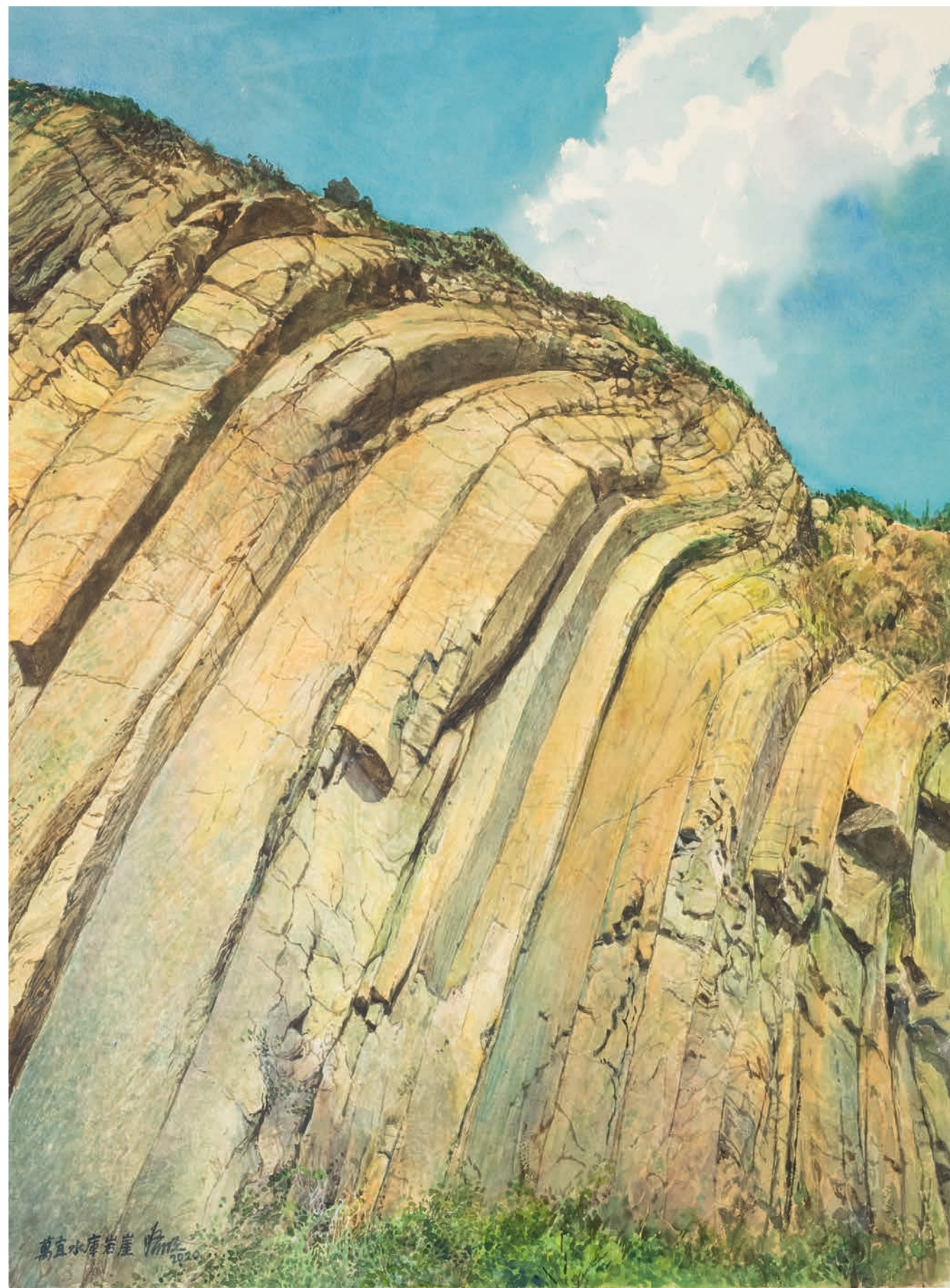


畫「石」，可以說是一門學問，一門技能。因為一石一岩本身含有的礦物及成分都不同，色澤自然不同，加上其表層經過幾千、億萬年的風吹雨打和侵蝕，會使岩石的肌紋、肌理各異。就算一塊岩石，也可能含有兩種或以上的礦物質及成分，要用柔軟的毛筆去表現堅硬的石塊，一定要運用丹田之氣，以柔制剛。

雖然本人並不是一位地質學家，只是一位靠肉眼觀察的具象寫實畫家，但以幾十年寫生觀察的經驗，石頭和人類一樣，除了有生命、有呼吸之外，它們也有明顯的肌紋和肌理。我們絕不能疏忽這些表象和內裏的存在，必須認真描繪，不然描繪出來的石不是硬的，而是軟綿綿。岩石單是表象的紋理，也千變萬化，有時不得不利用其他物料（如海綿、肥皂、鹽醋等）去加強表現，絕不容易。繪畫「肌理」就更困難，岩石有很多類別，隨着不同的物質含量、年齡，甚至受環境、氣候等影響，也有不同的形象。當年意大利名雕塑家米可朗基羅雕大衛像也很嚴格挑選大理石。

大自然的石比植物的生命力強且長壽，它們放射着宇宙「靈」的電波粒子。當年站在大衛像前，被它的電波吸引，久久也不願離去，因它還有着藝術家「靈性粒子」的存在。





萬宜水庫岩崖 | 西貢

2020 38 x 56mm

火山灰層形成岩柱後，內部發生移動，令岩柱扭曲。

倒碗崖位於西貢白臘村附近的海岸，超過一億年前的超級火山噴發，在此塑造了壯麗的火山岩柱景觀。海浪的長期侵蝕逐漸將崖壁刻畫成一個類似倒轉手腕的形狀。漫長的風化使得陡峭崖壁上的岩石變得粗糙，不時有碎石從上方落下，增添了一份危險的氛圍。



溜碇石（左）與倒碗崖（右） | 糧船灣

2022 38 x 56mm

溜碇石又名豬屎石，是由崖壁上的石柱墜下而來，受岸邊海浪長期沖刷，尖銳的稜邊被侵蝕，因而形成圓渾的外表，活像碼頭用作固定船纜的錨碇。



岩柱因扭曲而形成尖折狀褶曲，像一副摺彎了的撲克牌。畫中深色的岩石是一條基性岩脈，約半米寬，沿着尖折構造侵入凝灰岩的岩柱。

褶曲岩柱 | 萬宜水庫

2022 38 x 56mm

波浪侵蝕令崖壁暴露了垂直、連續，和極有規律的火山岩柱。



花山下 | 糧船灣

2020 56 x 76mm